



## РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

# ДЕСЯТОЕ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОЕ СОВЕЩАНИЕ ПО СТАТИСТИКЕ

Монреаль, 23–27 ноября 2009 года

**Пункт 5 повестки дня. Финансовые данные по аэропортам**

**Пункт 6 повестки дня. Финансовые данные по маршрутным средствам поставщиков аeronавигационного обслуживания (ПАНО)**

## СТАНДАРТИЗАЦИЯ АВИАТРАНСПОРТНОЙ СТАТИСТИКИ ПО АЭРОПОРТАМ И ПОСТАВЩИКАМ АЭРОНАВИГАЦИОННОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

(Представлено Секретариатом)

### АННОТАЦИЯ

В течение ряда лет ИКАО выпускает два раза в год отчеты относительно финансового положения аэропортов и поставщиков аeronавигационного обслуживания (ПАНО). Эти отчеты готовятся на основе ответов на вопросы в отношении аэропортов и средств на маршруте соответственно. Собранные таким образом данные дополняются данными, которые ИКАО собирает с помощью своей статистической программы. В настоящем документе предлагается интегрировать требующиеся для подготовки этих отчетов данные в статистическую программу ИКАО. Такая интеграция позволит сократить требования в отношении отчетности для Договаривающихся государств, стандартизировать сбор данных, избежать дублирования задач в рамках программы воздушного транспорта и обеспечить доступ к этим данным через объединенную статистическую базу данных (ОСБД).

Действия Специализированного совещания содержатся в п. 4.

## 1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 В течение ряда лет статистическая программа ИКАО изменялась за счет внесения и исключения серии данных в интересах удовлетворения меняющихся потребностей Организации и ее Договаривающихся государств. Таким образом, в соответствии со статьями 54 и 55 Конвенции в 1960 году Совет изложил требования относительно статистики по объему перевозок через аэропорты, а в 1976 году подготовил требования относительно финансовых данных для аэропортов и ПАНО. Эти данные собираются с помощью следующих форм отчетности по воздушному транспорту (ATRF):

- форма J "Финансовые данные по аэропортам",
- форма K "Финансовые данные по аэронавигационным службам".

1.2 Вслед за проведенной в 1991 году Конференцией по управлению аэропортами, средствами и службами на маршруте в июне 1992 года Совет подтвердил свое намерение проводить исследование экономической ситуации в аэропортах и более регулярно представлять по этому поводу доклады. Эта рекомендация впоследствии была использована 36-й Ассамблейей, которая включила ее в свои резолюции, охватывающие работу Организации в области воздушного транспорта<sup>1</sup>.

1.3 В настоящее время исследования финансовой ситуации в аэропортах и сфере аэронавигационного обслуживания<sup>2</sup> проводятся на основе анализа ответов, полученных на представленные вопросы относительно маршрутных, финансовых и кадровых данных соответственно аэропортов и ПАНО, которые рассылаются государствам – членам ИКАО письмом государствам. Собранные данные дополняются данными, собранными в рамках статистической программы.

1.4 В настоящем документе предлагается объединить эти вопросы в соответствующие формы статистической программы ИКАО в попытке сократить требования относительно представления Договаривающимся государствами отчетности и с целью стандартизации сбора данных в рамках программы воздушного транспорта. Кроме того, одним из преимуществ объединения процессов сбора данных в рамках статистической программы ИКАО является то, что соответствующие данные будут содержаться в ОСБД ИКАО. Следовательно, все заявленные данные станут доступны Договаривающимся государствам в режиме онлайн. Следует принять к сведению, что в 2005 и 2007 годах данные из обоих источников данных пришлось объединять вручную, что привело к дублированию усилий.

## **2. ПРЕДЛАГАЕМОЕ ИЗМЕНЕНИЕ ATRF**

2.1 В настоящем разделе приводятся предлагаемые изменения, которые указаны в соответствующих дополнениях. Связанные с ними инструкции по отчетности будут выпущены в зависимости от рекомендаций Специализированного совещания.

### **2.2 Финансовые данные по аэропортам. Форма J**

2.2.1 Предлагаемые изменения этой формы связаны с приведением в соответствие содержащихся в ней статей со статьями соответствующего вопросника, а также положениями инструктивного материала ИКАО, а именно *Руководства по экономике аэропортов* (Doc 9562). Эти предложения направлены на увеличение числа не связанных с аэронавигационной деятельностью статей доходов в целях лучшего понимания их происхождения и составных элементов поступлений. Кроме того, предлагается исключить раздел, в котором определяются методы содержания счетов и оценки основных активов, поскольку со временем введения этой формы практика бухгалтерского учета была в значительной степени стандартизована. Наконец,

<sup>1</sup> Самый последний мандат, связанный с этими исследованиями, указывается в пп. 6 и 7 постановляющей части *раздела II "Экономика и организация" добавления F "Аэропорты и аэронавигационное обслуживание" резолюции A36-15*, текст которых можно получить в рубрике документации на веб-сайте Группы экспертов <http://portal.icao.int/>.

<sup>2</sup> Недавней публикацией является доклад о финансовом положении аэропортов и поставщиков аэронавигационного обслуживания за 2007 год, доступ к которому можно получить на указанном сайте: [http://www.icao.int/icao/en/ATB/Studies/FinancialSituation\\_Ans\\_2007.pdf](http://www.icao.int/icao/en/ATB/Studies/FinancialSituation_Ans_2007.pdf).

предлагается добавить раздел о штатном расписании аэропорта, включая число сотрудников, работающих в полномочных органах и других учреждениях аэропорта. Копии первоначальной формы J и ее предлагаемого пересмотренного варианта приводятся соответственно в **добавлениях А и В**.

### **2.3 Финансовые данные по аeronавигационным службам. Форма K**

2.3.1 Помимо изменения формата, предлагается добавить в форму K раздел о количестве сотрудников, работающих с ПАНО. Копии первоначальной формы K и ее предлагаемого пересмотренного варианта указаны соответственно в **добавлениях С и D**.

## **3. ПРИКЛАДНЫЕ ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ ЭКОНОМИЧЕСКОГО АНАЛИЗА И ПЛАНИРОВАНИЯ**

3.1 В рамках программы воздушного транспорта<sup>3</sup> ИКАО, помимо прочего, уполномочена оказывать помощь Договаривающимся государствам, в особенности странам с развивающейся экономикой, в таких областях экономического анализа и планирования, как прогнозирование воздушного движения (авиакомпании и аэропорты), экономические аспекты планирования аэропортов, анализ вклада гражданской авиации в экономику или экономических аспектов мер по охране окружающей среды от авиации. Таким образом, статистика в области аэропортов и полетов по маршруту, финансовые данные и занятость рабочих мест в службах аэропорта и ПАНО совершенно необходимы ИКАО для выполнения ее мандата по предоставлению данных и реализации своего потенциала консультативного обслуживания в областях развития инфраструктуры и/или административных вопросов, а также подготовки политики для Договаривающихся государств.

### **3.2 Прогнозирование в области планирования инфраструктуры**

3.2.1 Требования к инфраструктуре гражданской авиации в настоящее время наилучшим образом определены в бизнес-плане деятельности аэропортов или ПАНО. План на определенный период времени должен предписывать им соответствующие стратегии и капиталовложения, включая финансирование и амортизацию, с помощью которых они собираются достичь поставленных перед собой долгосрочных коммерческих целей. В нем следует описать условия ведения деловых операций, в которых прогнозируется работа аэропорта или ПАНО, и их последствия для инвестиционного планирования.

3.2.2 Как было сказано выше, подписчиком на услуги ОСБД предоставляется обслуживание в режиме онлайн. Кроме того, по запросу могут быть предоставлены подготовленные для конкретного потребителя данные с оказанием помощи или без нее в области экономического анализа и прогнозирования в рамках Регулярной программы ИКАО и/или Программы технического сотрудничества. ИКАО два раза в год проводит обзоры финансового положения аэропортов и ПАНО, а также их соответствующих структур организационной деятельности и собственности, включая и функции, в отношении которых эти учреждения проводят оценку своей экономической деятельности. К внешним пользователям относятся поставщики обслуживания или правительственные учреждения, например те, которые занимаются эксплуатацией/управлением аэропортовых/аeronавигационных служб, полностью принадлежащих

<sup>3</sup> Резолюция A36-15 "Сводное заявление о постоянной политике ИКАО в области воздушного транспорта", *Действующие резолюции Ассамблеи (на сентябрь 2007 года)*, Doc 9902, имеется в рубрике документации на веб-сайте Группы экспертов <http://portal.icao.int/>.

государству, частично автономных учреждений или тех учреждений, которые несут ответственность за контроль в области их экономической деятельности.

### 3.3     **Оценка вклада гражданской авиации в экономику**

3.3.1         Измерение вклада гражданской авиации в экономику позволяет определить влияние, которое воздушный транспорт, аэрокосмическая и прочие связанные с ними отрасли оказывают на экономику данного государства при помощи выпуска продукции и создания рабочих мест. Для обеспечения пассажирских и грузовых перевозок авиакомпании и прочие эксплуатанты закупают широкий спектр продукции (товары и услуги) главным образом у аэропортов, поставщиков аeronавигационного обслуживания, правительственный учреждений, государственных корпораций, а также у изготовителей аэрокосмической продукции и прочих отраслей. Аэропорты вносят значительный вклад в местную/региональную и национальную экономику стран, в которых они расположены. В условиях глобализованного торгового режима отрасли промышленности зависят от воздушного транспорта, в особенности это касается островных государств с развивающейся экономикой или не имеющих выхода к морю стран, что делает их особенно уязвимыми. Хорошо исследованное влияние на экономику воздушного транспорта может продемонстрировать тот вклад, который он вносит в развитие экономики соответствующего государства. Это может быть полезно для обеспечения финансирования или постановки в ходе переговоров более выгодных условий получения займов, в частности, из государственных или иностранных источников (такие, как правительственные гарантии или банки и фонды развития), привлекаемых более широкими экономическими возможностями усовершенствованной авиационной инфраструктуры.

## 4.     **ДЕЙСТВИЯ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОГО СОВЕЩАНИЯ**

4.1         Группе экспертов предлагается рассмотреть и утвердить представленные изменения для:

- a) формы J "*Финансовые данные по аэропортам*", (i) расширив число статей доходов, получаемых в результате неавиационной деятельности, (ii) упростив представление некоторой требующейся дополнительной информации финансового характера и (iii) добавив в нее число сотрудников аэропорта;
  - b) формы К "*Финансовые данные по аeronавигационным службам*", добавив в нее число сотрудников ПАНО.
-

INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION  
AIR TRANSPORT REPORTING FORM

Page \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

AIRPORT FINANCIAL DATA

Contact person: \_\_\_\_\_  
Organization: \_\_\_\_\_  
Tel.: \_\_\_\_\_  
Fax: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

State: \_\_\_\_\_  
Airport: \_\_\_\_\_  
Year ended: \_\_\_\_\_  
Currency: \_\_\_\_\_

**Estimated data, identified by an asterisk (\*), may be used if exact data are not available**

**INCOME, EXPENSES AND INVESTMENTS**

	DESCRIPTION	AMOUNTS		
		SUBTOTAL	TOTAL	
<b>INCOME</b>	1. Air traffic operations .....			
	1.1 Aircraft related charges .....			
	1.2 Passenger related charges .....			
	1.3 Other charges on air traffic operations .....			
	2. Ground handling charges .....			
	3. Concessions .....			
	of which, fuel and oil .....			
	4. Rentals .....			
<b>EXPENSES</b>	5. Other revenues .....			
	6. Total revenues ( <i>sum of items 1 through 5</i> ) .....			
	7. Operating subsidies .....			
	8. <b>TOTAL INCOME (<i>sum of items 6 and 7</i>)</b> .....			
	9. Operations and maintenance (including labour) .....			
	9.1 Personnel costs .....			
	9.2 Supplies .....			
	9.3 Services - contracted .....			
<b>INVESTMENTS</b>	10. Administrative overheads .....			
	11. Other non-capital costs .....			
	12. Capital costs .....			
	12.1 Depreciation and/or amortization .....			
	12.2 Interest .....			
	12.3 Other capital costs .....			
	13. <b>TOTAL EXPENSES (<i>sum of items 9 through 12</i>)</b> .....			
	14. Gross capital investments during the year .....			
	14.1 Aircraft movement areas .....			
	14.2 Terminal buildings (owned by airport) .....			
	14.3 Equipment and vehicles .....			
	14.4 Other facilities .....			
	14.5 Land .....			
	Basis on which airport income and expense accounts maintained.....	<input type="checkbox"/> Accruals	<input type="checkbox"/> Cash	<input type="checkbox"/> Other*
	Basis on which airport capital assets valued.....	<input type="checkbox"/> Historic	<input type="checkbox"/> Current	<input type="checkbox"/> Other*
	*If other please explain in remarks section or in a separate attachment.			

**AIRPORT AREAS AND/OR SERVICES INFORMATION**

Indicate with a check (✓) in column b whether all or nearly all expenses associated with the airport areas or services listed below are included in the expense data reported in the previous section. Also, if available, enter in column c the operation and maintenance expenses associated with each area or service.

Airport area or service	All or nearly all expenses included	Operation and maintenance expenses (amounts)	a	b	c
				Yes	No
1. Aircraft movement areas and their associated lighting .....				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Passengers and cargo terminal facilities .....				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Hangar and maintenance areas .....				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Approach and aerodrome control (including communication, nav. & surveil.(CNS)) .....				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Meteorological services .....				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Security .....				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Crash, firefighting & rescue services .....				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**REMARKS:** (including a description of any major deviation(s) from the reporting instructions).

**ICAO AIR TRANSPORT REPORTING FORM**  
**AIRPORT FINANCIAL AND EMPLOYMENT DATA**

Page      of

Contact person: _____	State: <b>ICAO CONTRACTING STATE</b>
Organization: _____	Airport: _____
Tel: _____	Year ended: _____
Fax: _____ E-mail: _____	Currency: _____

**Estimated data, identified by an asterisk (\*), may be used if exact data are not available**

	DESCRIPTION	SUB-TOTAL	TOTAL
		Amount	Amount
<b>I N C O M E</b>	1. Air traffic operations .....		
	1.1 Aircraft related charges .....		
	1.2 Passenger related charges .....		
	1.3 Other charges on air traffic operations .....		
	2. Ground handling charges .....		
	3. Concessions .....		
	3.1 Fuel and oil .....		
	3.2 Duty-free shops .....		
3.3 Automotive parking .....			
4. Rentals .....			
5. Other revenues .....			
6. Total revenues ( <i>sum of items 1 through 5</i> ) .....			
7. Operating subsidies .....			
8. TOTAL INCOME ( <i>sum of items 6 and 7</i> ) .....			
<b>E X P E N S E S</b>	<b>A. Expenses by cost item</b>		
	9. Operations and maintenance (including labour) .....		
	9.1 Personnel costs .....		
	9.2 Supplies .....		
	9.3 Services - contracted .....		
	10. Administrative overheads .....		
	11. Other non-capital costs .....		
	12. Capital costs .....		
	12.1 Depreciation and/or amortization .....		
	12.2 Interest .....		
	12.3 Other capital costs .....		
	13. TOTAL EXPENSES ( <i>sum of items 9 through 12</i> ) .....		
	<b>B. Allocation of total expenses by function</b>		
<b>I N V E S T M E N T S</b>	13.1 Aircraft movement areas and their associated lighting .....		
	13.2 Passengers and cargo terminal facilities .....		
	13.3 Hangar and maintenance areas .....		
	13.4 Approach and aerodrome control (incl. communication, navigation & surveillance) .....		
	13.5 Meteorological services .....		
	13.6 Security .....		
	13.7 Crash, firefighting & rescue services .....		
	13.8 Other (specify) .....		
<b>E M P L O Y M E N T</b>	<b>Gross capital investments by function</b>		
	14.1 Aircraft movement areas .....		
	14.2 Terminal buildings (owned by airport) .....		
	14.3 Equipment and vehicles .....		
	14.4 Other facilities .....		
	14.5 Land .....		
14. TOTAL GROSS CAPITAL INVESTMENTS .....			
<b>E M P L O Y M E N T</b>	<b>Employment by function</b>		
	15. Personnel of airport operator (in full-time equivalents) .....		No. of employees
	14.1 Aeronautical activities .....		
	14.2 Non-aeronautical activities .....		
	16. Personnel of other airport-based entities (in full-time equivalents) .....		
	16.1 Aeronautical activities (e.g. air carriers, sub-contractors) .....		
	16.2 Non-aeronautical activities .....		
17. TOTAL AIRPORT-BASED PERSONNEL ( <i>sum of 15 + 16 in full-time equivalents</i> ) .....			

**REMARKS** (including a description of any major deviation(s) from the reporting instructions):

-----

## FORM K

(01/00)

INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION  
AIR TRANSPORT REPORTING FORM

## AIR NAVIGATION SERVICES FINANCIAL DATA

Contact person: \_\_\_\_\_  
 Organization: \_\_\_\_\_  
 Tel: \_\_\_\_\_  
 Fax: \_\_\_\_\_  
 E-mail: \_\_\_\_\_

State: \_\_\_\_\_  
 FIR/UIC(s) covered: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Estimated data, identified by an (\*), may be used if exact data are not available

Year ended: \_\_\_\_\_

Currency: \_\_\_\_\_

Revenue by function and item	Amounts	
	Subtotal	Total
1. En-route services.....		
1.1 Revenues from route charges.....		
1.2 Other revenues (e.g. from airport and approach and aerodrome control charges).....		
2. Approach and aerodrome control services.....		
2.1 Revenue from approach and aerodrome control charges.....		
2.2 Other revenues (e.g. from airport and route charges).....		
3. Grants and subsidies.....		
4. Other revenues.....		
5. TOTAL REVENUES.....		

## PART II - EXPENSES

Expenses by item	Amounts
1. Operation and maintenance ( e.g. staff, supplies, services, etc).....	
2. Administrative overhead.....	
3. Depreciation and/or amortization.....	
4. Interest.....	
5. Other expenses.....	
6. TOTAL EXPENSES.....	

  

Expense allocation by function (amounts or percentages of total expenses)	
6.1 En-route services.....	
6.2 Approach and aerodrome control services.....	
6.3 Non-aeronautical activities.....	

## PART III - EXPENSES BY SERVICE

Service	Amounts
1. ATM - Air traffic management.....	
2. CNS - Communications, navigation and surveillance.....	
3. MET - Meteorological services.....	
4. SAR - Search and rescue services.....	
5. AIS - Aeronautical information services.....	
6. TOTAL.....	

## PART IV - GROSS CAPITAL INVESTMENTS DURING THE YEAR BY SERVICE

Services	Gross capital investments
1. ATM - Air traffic management.....	
2. CNS - Communications, navigation and surveillance.....	
3. MET - Meteorological services.....	
4. SAR - Search and rescue services.....	
5. AIS - Aeronautical information services.....	
6. TOTAL.....	

Remarks (including a description of any unavoidable deviation(s) from the reporting instructions):

Please use additional sheets as required.

**AIR TRANSPORT REPORTING FORM**  
**AIR NAVIGATION SERVICES FINANCIAL AND EMPLOYMENT DATA**

Page 1 of 1

Contact person: \_\_\_\_\_  
 Organization: \_\_\_\_\_  
 Tel: \_\_\_\_\_  
 Fax: \_\_\_\_\_  
 E-mail: \_\_\_\_\_

State: **ICAO CONTRACTING STATE**  
 FIR/UIC(s) covered: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Estimated data, identified by an (\*), may be used if exact data are not available

Year ended: \_\_\_\_\_

Currency: \_\_\_\_\_

**PART I - INCOME**

Revenues by function and item	Amount	
	Sub-total	Total
1. En-route services.....		
1.1 Revenues from route charges.....		
1.2 Other revenues (e.g. from airport and approach and aerodrome control charges)....		
2. Approach and aerodrome control services.....		
2.1 Revenue from approach and aerodrome control charges.....		
2.2 Other revenues (e.g. from airport and route charges).....		
3. Grants and subsidies.....		
4. Other revenues.....		
<b>5. TOTAL REVENUES.....</b>		

**PART II - EXPENSES**

A. Expenses by cost item	Amounts
1. Operation and maintenance ( e.g. staff, supplies, services, etc).....	
2. Administrative overhead.....	
3. Depreciation and/or amortization.....	
4. Interest.....	
5. Other expenses.....	
<b>6. TOTAL EXPENSES.....</b>	
B. Allocation of total expenses by function	Amounts
6.1 Aeronautical activities .....	
6.1.1 En-route services.....	
6.1.2 Approach and aerodrome control services.....	
6.2 Non-aeronautical activities.....	
C. Expenses by service	Amounts
1. ATM - Air traffic management.....	
2. CNS - Communications, navigation and surveillance.....	
3. MET - Meteorological information.....	
4. SAR - Search and rescue.....	
5. AIS - Aeronautical information.....	
6. Other (specify).....	
<b>7. TOTAL.....</b>	

**PART III - GROSS CAPITAL INVESTMENTS**

Service	Amounts
1. ATM - Air traffic management.....	
2. CNS - Communications, navigation and surveillance.....	
3. MET - Meteorological services.....	
4. SAR - Search and rescue services.....	
5. AIS - Aeronautical information services.....	
6. Other (specify).....	
<b>7. TOTAL.....</b>	

**PART IV - EMPLOYMENT**

Service	No. of employees
1. ATM - Air traffic management.....	
2. CNS - Communications, navigation and surveillance.....	
3. MET - Meteorological services.....	
4. SAR - Search and rescue services.....	
5. AIS - Aeronautical information services.....	
6. Other (specify).....	
<b>7. TOTAL (in full-time equivalent).....</b>	

REMARKS: (including a description of any major deviation(s) from the reporting instructions).